



**Amts- und Mitteilungsblatt  
der Stadt Hirschberg/ Saale**

# Hirschberger Anzeiger



Hirschberg



Allersreuth



Güritz



Sparnberg



Henzka

Herausgeber: Stadt Hirschberg • Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil ist der Bürgermeister Herr Wohl. Redaktion und verantwortlich für den Anzeigenteil ist Frau Nier.

Die Verteilung erfolgt kostenlos an alle Haushalte der Stadt Hirschberg. Ein Rechtsanspruch auf Zustellung besteht nicht.

Einzelne Exemplare liegen im Rathaus und in den Sprechzimmern der Ortsteile kostenlos aus.

Druck und Verlag: TOP- Druck Pörmitz • Ortsstraße 56 • 07907 Pörmitz / SOK • Tel.: 03663/400460 • Fax: 03663/413386 • E-Mail: info@stadt-hirschberg-saale.de

Jahrgang 27

Freitag, 13. Juli 2018

Nummer 7

## We are together - OPEN AIR im Freibad Hirschberg

Sehr geehrte Hirschberger, liebe Gäste des Freibades,

am **Samstag, dem 21.07.2018**, findet im Freibad Hirschberg ein Benefiz Open Air statt. Da es am besagten Tag für den Veranstalter sehr schwierig ist die normalen Eintrittspreise zu halten und ebenfalls einen möglichst hohen Ertrag zum Erhalt des Bades zu erwirtschaften, wird es eine Abweichung zum gewohnten Preis geben. Das Open Air findet **im Zeitraum von 13:00–00:04 Uhr** statt. Es wird von Anfang bis Ende auf insgesamt zwei Bühnen und mit 14 Künstlern musikalische (vorwiegend elektronische Musik) Unterhaltung geben. Für ausreichend Essen und Getränke ist gesorgt. Karten für



das Event sind online unter [goo.gl/AqrQwk](http://goo.gl/AqrQwk) und auf der Internetseite [eventim.de](http://eventim.de) „We are together Open Air“ erhältlich. Es sind zwei Arten von Tickets im Vorverkauf buchbar. Kategorie 1: normaler VVK 6,50 €, Kategorie 2: 6,50 € inkl. 4,00 € Getränkegutschein, der vor Ort beim Einlösen der Karte ausgehändigt wird. Die Karten der Kategorie 2 sind aber auf geringe Stückzahlen begrenzt. Eine Tageskasse wird natürlich auch eingerichtet, allerdings zu einem höheren Preis.

Wir hoffen auf Ihr Verständnis.

Die Veranstalter

### Achtung, Achtung

### 2. Anlauf – Badfest – neuer Termin

**Das Badfest wird am Sonntag, dem 29. Juli 2018, nachgeholt.**

Näheres hierzu auf Seite 5 und 6 des Hirschberger Anzeigers und auf der Internetseite der Stadt Hirschberg!

Die Organisatoren freuen sich auf Ihren Besuch!

Besuchen Sie unsere Internetseite unter: [www.hirschberg-saale.de](http://www.hirschberg-saale.de)

**STADTVERWALTUNG HIRSCHBERG/SAALE**  
**Öffnungszeiten/ Sprechzeiten**

am Montag: geschlossen  
am Dienstag: von 09.00 bis 12.00 Uhr  
und 14.00 bis 18.00 Uhr  
am Mittwoch: geschlossen  
am Donnerstag: von 14.00 bis 16.30 Uhr  
am Freitag: von 09.00 bis 12.00 Uhr

**Sprechstunden des Bürgermeisters:**  
jederzeit nach Vereinbarung

**Wir bitten Sie, Besuchstermine beim Bürgermeister Rüdiger Wohl vorher zu vereinbaren.**

Es wird darauf hingewiesen, dass in dringenden Einzelfällen außerhalb dieser Öffnungszeiten Termine mit der/dem jeweiligen Mitarbeiter(in) vereinbart werden können. **Wir bitten dies mit uns rechtzeitig abzusprechen, so vermeiden Sie unnötige Wege oder Wartezeiten.**

**Sprechzeiten der Ortsteilbürgermeister**

in Ullersreuth:  
jeden Dienstag von 16.30 bis 18.00 Uhr

in Göritz:  
jeden 1. und 3. Montag im Monat von 18.00 bis 19.00 Uhr

in Sparnberg:  
jeden letzten Mittwoch im Monat von 17.00 bis 17.30 Uhr

in Venzka:  
jeden ersten Samstag im Monat von 09.00 bis 10.00 Uhr

**Nachfolgend aufgeführte Einrichtungen erreichen Sie unter den Telefon-Nummern:**

Bauhof, Schulstraße	0151-5804 1015
Stadtbücherei	0151-5804 1013
Kulturhaus Hirschberg	(036644) 24996 0151-5804 1012
OT Venzka	0173-8625104 und 0151-5804 1016
OT Göritz	0151-5804 1017
OT Ullersreuth	0151-5804 1014
Sparnberg (über Stadtverwaltung)	(036644) 43018
Freibad Hirschberg:	0151-5804 1020

**Öffnungszeiten im Museum für Gerberei- und Stadtgeschichte:**

Aufgrund der aktuellen Umbauarbeiten im Museum für Gerberei- und Stadtgeschichte bleibt das Museum geschlossen. Möglichkeiten, das Museum zu besuchen, bestehen nur nach telefonischer Voranmeldung. Bereits angemeldete Besuche und Führungen sind selbstverständlich möglich.

Das Museum für Gerberei- und Stadtgeschichte ist unter folgenden Telefonnummern zu erreichen:

**dienstags von von 10.00 - 14.00 Uhr**  
**(036644) 43 139 • Fax- Nr.: (036644) 22224**

außerhalb dieser Zeiten erreichen Sie das Museum über Stadtverwaltung Hbg.

Internet: [www.museum-hirschberg.de](http://www.museum-hirschberg.de)  
E-Mail: [info@museum-hirschberg.de](mailto:info@museum-hirschberg.de)

**RUFNUMMERN**  
**der Stadtverwaltung Hirschberg**

Die Stadtverwaltung Hirschberg ist unter der Rufnummer **(036644) 4300** für Sie zu erreichen!

Die Internet-Adresse lautet: [www.hirschberg-saale.de](http://www.hirschberg-saale.de)

Faxnummer: 222 24

Sitzungszimmer: 430-24

E-Mail: [info@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:info@stadt-hirschberg-saale.de)

**Bürgermeister Wohl** ist über

die Zentrale Tel. 430-0

oder über das Sekretariat erreichbar Tel. 430-10

E-Mail: [buergermeister@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:buergermeister@stadt-hirschberg-saale.de)

Unsere Mitarbeiter erreichen Sie wie folgt:

**Büro Bürgermeister** - Frau Nier 430 - 10

Redaktion Amtsblatt/ Fundbüro

E-Mail: [sekretariat@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:sekretariat@stadt-hirschberg-saale.de)

FAX-Nr. 26000

**Geschäftsleitender Beamter/ Ordnungswesen**

- Herr Stahlbusch 430 - 12

E-Mail: [ordnungswesen@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:ordnungswesen@stadt-hirschberg-saale.de)

**Verwaltungsleitung**

- Herr Stahlbusch 430 - 12

[verwaltungsleitung@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:verwaltungsleitung@stadt-hirschberg-saale.de)

**Kämmerei** - Frau Göhrig 430 - 14

E-Mail: [kaemmerei@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:kaemmerei@stadt-hirschberg-saale.de)

FAX-Nr. 26002

**Kasse** - Frau Findeis 430 - 15

E-Mail: [kasse@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:kasse@stadt-hirschberg-saale.de)

**Bauverwaltung** - Frau Müller 430 - 19

E-Mail: [bauverwaltung@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:bauverwaltung@stadt-hirschberg-saale.de)

FAX-Nr. 26001

**Liegenschaften/ Brandschutz**

- Frau Meißner 430 - 18

E-Mail: [liegenschaften@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:liegenschaften@stadt-hirschberg-saale.de)

[brandschutz@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:brandschutz@stadt-hirschberg-saale.de)

**Friedhofsverwaltung** - Frau Meißner 430 - 18

E-Mail: [friedhof@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:friedhof@stadt-hirschberg-saale.de)

**Pass- und Meldestelle/ Soziales**

- Frau Schult 430 - 23

E-Mail: [meldewesen@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:meldewesen@stadt-hirschberg-saale.de)

**Kultur/ Marktwesen/ Internetauftritt**

- Frau Keßler 430-20

E-Mail: [kultur@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:kultur@stadt-hirschberg-saale.de)

**Lohn/Gehalt** - Frau Flögel 430-11

E-Mail: [lohn-gehalt@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:lohn-gehalt@stadt-hirschberg-saale.de)

**Standesamt Gefell - Herr Buchmann** 036649/ 88041

E-Mail: [standesamt@stadt-gefell.de](mailto:standesamt@stadt-gefell.de)



**Öffnungszeiten**  
**Freibad Hirschberg**

Mo - Fr: 13.00 - 20.00 Uhr,

Sa / So: 10.00 - 20.00 Uhr

Öffnungszeiten an Feiertagen und

in den Ferien: 10.00 - 20.00 Uhr

Telefon-Nr.: 0151 5804 1020

(Bademeister, Herr Rose)

**Notrufnummern**

Im Notfall die Nummer **112** wählen

Die Rettungsleitstelle erreichen Sie unter **036 71/99 00**

**Besuchen Sie unsere Stadtbibliothek  
Hirschberg in der Saalgasse 2  
zu den Öffnungszeiten!**

**jeden Dienstag in der Zeit  
von 10.00 bis 12.00 Uhr und  
13.00 bis 17.00 Uhr**

Die Bücherei ist unter  
zu erreichen.



Tel.-Nr.:  
0151- 5804 1013

**Schließzeiten der Stadtbibliothek**

**Am 03.07. und 10.07.2018**

**bleibt die Stadtbibliothek geschlossen.**

Wir bitten um Beachtung und danken für Ihr  
Verständnis!

**Sprechstunden der Forstrevierleiter:  
Revierförster für die Gemarkungen Hirschberg,  
Venzka, Ullersreuth und Görzit**

Herr Thomas Wagner, Bahnhofstraße 47 in 07922  
Tanna

Telefon: 0361 / 573913231; Mobil: 0172 – 3480336  
Sprechzeiten finden immer Dienstag in der Zeit von  
16.00 Uhr bis 18.00 Uhr in der Bahnhofstraße 47 in  
Tanna statt.

E-Mail: thomas.wagner@forst.thueringen.de

\*\*\*\*\*

**Revierförster für die Gemarkung Sparnberg**

Herr Jens Baumann, Am Forsthaus 9 in 07907 Schleiz  
OT Wüstendittersdorf

Telefon: 03663 / 489990; Mobil: 0172 – 3480331

E-Mail: jens.baumann@forst.thueringen.de

**Aktuelle Angebote der  
Wohnungsgesellschaft Hirschberg mbH**

Finden Sie unter:

[www.wohnungsgesellschaft-hirschberg.de](http://www.wohnungsgesellschaft-hirschberg.de)

- Vermietung von Wohnungen
- Verkauf von Immobilien

**Öffnungszeiten/Sprechzeiten**

**Dienstag und Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr**

**Mittwoch 10.00 bis 12.00 Uhr**

**und 13.00 bis 18.00 Uhr**

**Havariedienste der Wohnungsgesellschaft  
Hirschberg mbH**

**Kabelfernsehen:**

**Störungshotline Telecolumbus**

**Tel. 030 3388 8000**

**oder online unter:**

[www.telecolumbus.de/kundenservice](http://www.telecolumbus.de/kundenservice)

Unsere Vertrags-Nr.: V 28-66001460490

**Heizung/ Sanitär:**

Hirschberger Haustechnik: Tel.: 036644/2 22 35

**Sprechzeiten der Kontaktbereichsbeamten:**

Rathaus Gefell	Dienstag	13.30 - 15.30 Uhr
Rathaus Hirschberg	Dienstag	16.00 - 17.00 Uhr
Rathaus Tanna	Donnerstag	14.00 - 17.00 Uhr

Bei Bedarf sind die Beamten telefonisch über die Polizei-  
inspektion Saale-Orla unter der Nummer 03663/4310 oder  
per Handy 0173 - 38 68 445 erreichbar.

Die nächste Ausgabe des „Hirschberger Anzeiger“  
erscheint am

**Freitag, dem 10. August 2018.**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und  
Anzeigen ist **Freitag, der 27. Juli 2018,**

im Sekretariat der Stadtverwaltung.

Wir weisen darauf hin, dass Artikel, Beiträge und Anzei-  
gen als E-Mail oder auf Datenträger generell bei der  
Stadtverwaltung Hirschberg fristgemäß einzureichen  
sind. Die E-Mail Adresse lautet:

[c.nier@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:c.nier@stadt-hirschberg-saale.de)

**Für unverlangt eingesandte Manuskripte und  
Fotos sowie die Richtigkeit der im nichtamtlichen  
Teil erschienenen Beiträge wird keine Gewähr über-  
nommen.**

*Standesamtliche Nachrichten*

**Eheschließung:**

Herr **Chris Reinhardt** und

Frau **Chiraphon Reinhardt**, geb. Manirot,  
Gefell OT Dobareuth



**Sterbefälle:**

Herr **Stefan Nikodem Mainka**, 88 Jahre alt,  
zuletzt wohnhaft in Hirschberg

Frau **Lucie Gertrud Anna Achtel**,  
geb. Weitermann,

82 Jahre alt,

zuletzt wohnhaft in Hirschberg Ortsteil Sparnberg

Herr **Erwin Lehmann**, 82 Jahre alt,  
zuletzt wohnhaft in Hirschberg

Frau **Elfriede Schmaus**, geb. Langhammer

68 Jahre alt, zuletzt wohnhaft in Gefell OT Dobareuth

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Veröffentlichung der Personenstandstaten  
nur mit vorheriger Zustimmung erfolgt.

*Buchmann/ Standesbeamter*

**Veranstaltungshinweise/Termine**

**FRANKENWALDVEREIN**

**Ortsgruppe Hirschberg**

„Fasziniert, den Mond zu erreichen, vergessen die Menschen;  
die Blumen auf der Erde zu betrachten.“



**Juli**

15.07.18 „Rindimmedim im Triebel rim“  
(Halbtageswanderung)

22.07.18 Um die Leibnitztalsperre  
(Tageswanderung)

**August**

09.08.18 Hofer Flugplatz - Wölbattendorf  
(Seniorenwananderung)

19.08.18 Wiesenfestumzug

26.08.18 Weidatalsperre (Tageswanderung)



**Zu den Wanderungen sind Gäste herzlich willkommen!**

## Veranstaltungen im Kulturhaus Hirschberg

(weitere Informationen unter:  
[www.kulturhaus-hirschberg.de](http://www.kulturhaus-hirschberg.de))

- 11.08.2018 Festveranstaltung zur **Schuleinführung**
- 15.09.2018 **Kleiderbörse** – Förderverein Kita „Saalespatzen“
- 21.10.2018 **Kamtschatka - Der Abenteuertraum im fernen Osten Russlands**  
Multivisionsshow mit Ralf Schwan



### ZEIGE BLUT - SPENDE MUT!

INSTITUT für TRANSFUSIONS-MEDIZIN SUHL gGmbH und die Volkssolidarität Hirschberg laden zur

**Blutspende in Hirschberg ein:  
am Montag, dem 30. Juli 2018,  
in der Zeit von 16.00 – 18.30 Uhr  
in der Sozialstation Volkssolidarität  
Seniorenhaus, Schulstr. 52**

Weitere Informationen unter:

[www.blutspendesuhl.de](http://www.blutspendesuhl.de)

kostenfreie Servicenummer: 0800/11 919 11

#### Kontakt:

Jutta Schulstadt  
Gebietsreferentin für ITM Suhl gGmbH  
Rudelsburgstr. 50  
07552 Gera  
Handy: 0160/5387767

Institut für Transfusionsmedizin Suhl gGmbH  
Abt. Spenderwerbung/ Öffentlichkeitsarbeit  
Albert-Schweitzer-Straße 15  
98527 Suhl  
Tel.: 03681/373-127  
Fax: 03681/373-144

## Öffentliche Bekanntmachungen

### 166. Hirschberger Wiesenfest

#### Freitag, 17.08.18

14.00 Uhr Festplatz: Familiennachmittag mit ermäßigten Fahrpreisen

18.00 Uhr Oberlandstadion: Fußballspiel der 1. Männermannschaft des FSV Hirschberg

20.30 Uhr Festzelt: „O´gstoche is“ mit dem Bürgermeister der Stadt Hirschberg, dem Chef der Schlossbrauerei Schwarzbach und dem 1. Vorstand des FSV Hirschberg

20.30 Uhr Festzelt: Fackel- und Lampionumzug mit Lagerfeuer am Festzelt

ab 21.00 Uhr Festzelt: „**BORDERLINE - The Greatest Hits Show**“ - Eintritt: 3,- Euro

#### Sonnabend, 18.08.18

13.00 Uhr Oberlandstadion: 14. Hirschberger Oldtimer-Treffen

ab 14.00 Uhr Festzelt: Kaffee und selbstgebackener Kuchen

ab 20.00 Uhr Festzelt: „**Party Show Band ROSA**“ - Eintritt: 3 Euro

#### Sonntag, 19.08.18

10.00 Uhr Festzelt: Gemütlicher Frühschoppen mit den „Oberlemnitzer Musikanten“ - Eintritt frei

ab 11.00 Uhr Festzelt: gutes Mittagessen, gekocht von der „Trogener Landmetzgerei“

13.30 Uhr Wiesenfestumzug - Treffpunkt: ab 13.00 Uhr am Museum, Saalgasse

ab 14.00 Uhr Festzelt: Kaffee und selbstgebackener Kuchen

ab 15.00 Uhr Festzelt: Musik zum Mitsingen und Genießen bis zum Feuerwerk mit „**Los Krachos**“ - Eintritt frei

16.00 Uhr Festzelt: Tombola-Verlosung, Hauptpreis im Wert von 400 Euro

22.00 Uhr Festplatz: traditionelles Abschlussfeuerwerk

FSV Hirschberg e.V.

### Feuerwehr Vorankündigung – Wiesenfest 2018 Gulaschkanone auf dem Wiesenfest

Einen besonderen Beitrag zum diesjährigen Wiesenfest haben sich die Kameradinnen und Kameraden des Feuerwehrvereins einfallen lassen. Erstmals wird es am Samstag einen frischen Eintopf aus der Gulaschkanone geben. Welchen genau wird noch nicht verraten. Wir freuen uns auf viele hungrige Gäste!

### Aufruf zur Beteiligung am Wiesenfestumzug

*Sehr geehrte Mitglieder der Vereine und Sportgruppen der Stadt Hirschberg und aller Ortsteile, sehr geehrte Ortsteilbürgermeister und Ortsteilräte, liebe Schülerinnen und Schüler, liebe Kinder, Vereine der Nachbargemeinden, Firmen, werte Gewerbetreibende,*

in der Zeit vom 17. bis 19. August 2018 begehen wir unser traditionelles Hirschberger Wiesenfest. Als Höhepunkt der Veranstaltung ist wiederum ein Wiesenfestumzug geplant, der Gelegenheit bietet, unseren Ort in vielfältiger Weise zu präsentieren.

Der **Festumzug** beginnt am **Sonntag, dem 19. August 2018, um 13.30 Uhr**. Aufstellung ist bereits ab 13.00 Uhr in der Saalgasse. Wir bitten hiermit, sich aktiv und mit Ideenreichtum an der Gestaltung zu beteiligen und die Gelegenheit zu nutzen, das durch Ihre Arbeit Erreichte zu zeigen. Über eine schnellstmögliche mündliche oder schriftliche Teilnahmebestätigung würden wir uns sehr freuen.

(per Telefon 036644/43020 oder 43010, Fax: 036644/22224 oder per E-Mail: [kultur@stadt-hirschberg-saale.de](mailto:kultur@stadt-hirschberg-saale.de).)

### 14. Oldtimertreffen in Hirschberg/ Saale am Samstag, dem 18.08.2018

**Anreise ab 12.00 Uhr**

Anlässlich unseres alljährlichen Wiesenfestes laden wir alle interessierten Oldtimerfreunde mit ihren Fahrzeugen zu einem Treffen in unser über 500jähriges Saalestädtchen am Dreiländereck zwischen Thüringen, Bayern und Sachsen recht herzlich ein.

Unweit des Rennsteiges sowie der idyllisch zu befahrenden Oberfrankenpanoramastraße, nur einen Katzensprung zu einer der ältesten Naturrennstrecken Deutschlands, dem Schleizer Dreieck und der größten Talsperre der Bundesrepublik, der Bleilochtalsperre, gibt es wunderschöne Cruiserstrecken für Oldtimerfreunde zu entdecken.

#### Programm:

12.00 - 13.00 Uhr

Anreise und Anmeldeformalitäten anschließend Fahrzeugdemo und Schraubgespräche

13.30 - 14.30 Uhr

Geschicklichkeitsparcours für PKW und Motorräder auf der 400 Meter langen Aschenbahn nebst Prämierung der erfolgreichsten Teilnehmer. Getrennte Wertung von PKW und Zweirädern.

14.30 Uhr

Start zur Oldtimerausfahrt bis ca. 16.30 Uhr:  
Hirschberg (Sportplatz) - Dobareuth - Juchhöh - Mödlareuth  
- Gebersreuth - Haidefeld - Mißlareuth - Rothenacker - Wil-  
lersdorf - Tanna - Frankendorf - Zollgrün - Raila - Wernsdorf  
- Kulm - Saalburg - Wernsdorf - Schilbach - Seubtendorf - Göt-  
tengrün - Gefell - Dobareuth - Juchhöh - Hirschberg (Ziel).  
Streckenlänge: ca. 57 km.  
Die Rundfahrt wird durch den Bereitschaftsdienst des KFZ-  
Meisterbetriebes André Kullak abgesichert.  
ca. 17.00 Uhr Siegerehrung im Festzelt

#### **Angebot parallel zum Treffen:**

- Wiesenfestprogramm mit Fahrgeschäften für die Familie
- Festzelt
- Essen und Trinken nach Wunsch und Laune

#### **Leistungen des Veranstalters:**

- Absperrung und Einweisung
- Geschicklichkeitsparcours/ Prämierung 1.-3. Platz, Motor-  
räder und Autos getrennt
- Erinnerungsmedaille
- Verzehrgutschein
- Rundfahrt mit Führung und Absperrung durch Bikerclub  
„Purzelmäuse“

**Nengeld:** 10,00 €; am Veranstaltungstag zu entrichten



### **Veranstaltungen in der Villa Novalis Hirschberg**

#### **Sonntag, 22. Juli, 20:00 Uhr:**

Sommerserenade, Prof. Markus  
Wagner am Violoncello und Heiko  
Stralendorff am Flügel interpretieren  
Sonaten von Beethoven,  
Schumann und Debussy.

#### **Donnerstag, 26. Juli, 20:00 Uhr** sowie **Sonntag, 29. Juli, Donners- tag, 9. August, Sonntag, 12. Au- gust:**

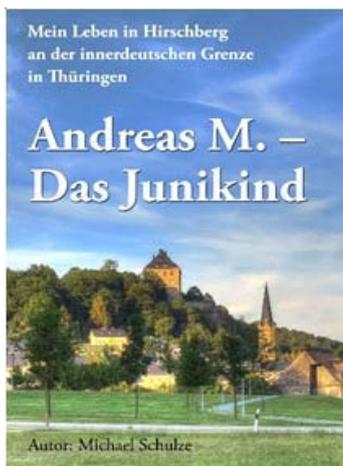
Sommerserenade, Klavierabend mit Werken von Bach,  
Schumann, Chopin und Ravel  
weitere Informationen unter: [www.villa-novalis.de](http://www.villa-novalis.de)



Ein **HINWEIS** in eigener Sache!

### **Die Heimat neu entdeckt Erstlingswerk eines ehemaligen Hirschbergers als Taschenbuch erhältlich**

Unter dem Titel „Andreas M. - Das „Junikind“ und mit dem  
Untertitel „Mein Leben in  
Hirschberg, an der inner-  
deutschen Grenze in Thüringen“  
veröffentlicht ein  
ehemaliger Einwohner der  
kleinen Stadt an der Saale,  
Michael Schulze, jetzt seine  
Erzählchronik auch als  
gedrucktes Taschenbuch.  
In der Stadtverwaltung  
Hirschberg/ Kultur, in der  
Stadtbibliothek und im  
Museum für Gerberei und  
Stadtgeschichte ist das  
Taschenbuch zum Preis  
von 9,99 Euro erhältlich.



#### **Saale-Orla-Kreis**

#### **Termine der Energieberatung im Juli**

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale Thüringen wird angeboten in:

**Bad Lobenstein**, Markt 1 (Rathaus, 1. Etage)  
Dienstag, 17.07. von 15:00 bis 18:00 Uhr

**Schleiz**, Neumarkt 13 (Alte Münze)  
Dienstag, 24.07. von 15:00 bis 18:00 Uhr

Die Beratung kostet 5 €. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei. Eine vorherige telefonische Anmeldung ist unbedingt erforderlich und kann unter den Telefonnummern **0800 – 809 802 400** (kostenfrei) oder **0361/555140** vorgenommen werden.

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

[www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de)

### **Beratung für die Region Tanna, Gefell und Hirschberg**

Am **Donnerstag, dem 26. Juli 2018**, findet von **17.00 Uhr – 18.00 Uhr in Gefell** die Beratung zu Pflege, Versorgung und Demenz kostenlos im Lebenskulturhaus auf dem Gelände der Wohnstätten Michaelisstift in Gefell für alle Betroffenen und Interessierten statt.

Sie erhalten Informationen z.B. zu Hilfsangeboten und deren Finanzierung aber auch zu konkreten Fragen zu Pflege und Erkrankungen.

Bei Bedarf sind auch Hausbesuche in der gesamten Region möglich:

Ramona Kleinhenz,  
Leiterin der Tagespflege Gefell  
Tel. 036649 883-60  
[tagespflege.gefell@diakonie-wl.de](mailto:tagespflege.gefell@diakonie-wl.de)



### **Badfest 2018 Dem Wetter zum Opfer gefallen Neuer Termin**

Die Planungen waren abgeschlossen. Noch am Mittwoch, dem 20. Juni wurden letzte Details im Freibad bei schönstem Wetter besprochen, doch es kündigte sich schon das Schlimmste an, was hätte passieren können. Mit Regen und 12 Grad Celsius legte der Sommer ausgerechnet am Wochenende des Badfestes eine Pause ein. Eine Entscheidung musste am Freitag so früh wie möglich getroffen werden. Dem Wetter trotzen oder geschlagen geben. Am Ende überwiegen die Stimmen des Absagens, was uns nicht leicht fiel. Immerhin standen bereits Getränke im Bad, Roster und Steaks waren bestellt, viele Spiele waren vorbereitet. Nicht zu vergessen: die Kinder vom Kindergarten, die extra ein Programm einstudiert und die Volleyballer, die ihre Turniere vorbereitet hatten.

Am Samstag merkte dann aber jeder, dass es die richtige Entscheidung war. Stundenlanger Regen und Temperaturen, die eher dem November als dem Juni glichen, bestätigten dies. Parallel starteten wir die Suche nach einem Ersatztermin. Auch diese Suche war alles andere als leicht. In der Folgewoche war schon der Großteil des Vereinsvorstandes nicht anwesend, gleichzeitig begannen die Ferien und viele Hirschberger zog es in den Urlaub. Ebenso wollten wir auch nicht in Konkurrenz mit anderen Veranstaltungen gehen. Am Ende gab es dann einen optimalen Termin. Das Badfest wird am Sonntag, dem 29. Juli, nachgeholt. Vor

alles das Nachmittagsprogramm war uns hier wichtig, so dass wir auf eine Abendveranstaltung verzichten. Hier noch einmal unser Programm. Wir freuen uns auf Euren Besuch.

**80 Jahre Freibad HIRSCHBERG 29. Juli**

**Programm der KiTa "Saalespatzen"**

- Neptuntaufe
- Vereinsspiel um den Pokal des Fördervereins
- Kaffee und Kuchen
- Hüpfburg und Kinderschminken uvm.

**PROGRAMM**

**Beginn: 13:00 Uhr**

**Eintritt frei - Spenden Willkommen**

**Für Verpflegung ist ganztägig gesorgt!  
Alle Einnahmen kommen dem Freibad zu Gute!**

**Förderverein Freibad HIRSCHBERG**



**MSC "Schleizer Dreieck" e.V. im ADAC**

Straßensport • Historische Traktoren AG Verkehrsgeschichte

ADAC

Pressemitteilung des MSC Schleizer Dreieck e.V. zur Veranstaltung

**84. Internationales ADAC Schleizer Dreieckrennen 2018**

Vom 27. bis 29. Juli 2018 trifft sich auf dem Schleizer Dreieck erneut die Motorradelite Deutschlands und weiteren europäischen Ländern. In den verschiedenen Klassen kämpfen die Fahrer um Punkte für die internationale Deutsche Meisterschaft. Mit dabei sind unter anderem die Superbikes bis 1000 ccm, die Supersport und Superstock 600, die Supersport 300, der Suzuki GSX-R Cup sowie T-win Cup und der wiederbelebte BMW Boxer Cup. Natürlich dürfen auch die Sidecars nicht fehlen. Wie in jedem Jahr zeichnet sich die IDM durch eine breite Markenvielfalt und spannende Rennen in, seit diesem Jahr wieder, sehr gut besetzten Starterfeldern. Doch auch abseits der Rennstrecke wird den Besuchern erneut eine Menge geboten. Los geht das umfangreiche Rahmenprogramm bereits am Donnerstag, dem 26.07., um 19 Uhr. Hier werden einige Fahrer zu einer kurzen Talkrunde im Fahrerlager bereitstehen und auf das Wochenende vorausblicken. Am Freitag findet dann nach den Trainingssitzungen erneut das Fußballturnier für Fahrer, Mechaniker, Helfer und Organisatoren statt.

Auch die „Lange Tafel“ der Sidecar-Gemeinde wird mit Sicherheit wieder ihren Platz finden. Nach einer kleineren Race-Party am Freitag wird am Samstagabend auf dem Buchhübel die altbekannte Pole-Setter-Party mit den Tagesschnellsten stattfinden. Anschließend kann gefeiert und getanzt werden. Pitwalk und Autogrammstunden sowie die traditionelle Händlermeile runden das attraktive Programm ab. Tickets gibt es in den bekannten Vorverkaufsstellen und direkt über den Veranstalter „MSC Schleizer Dreieck e.V. im ADAC“. Alle Infos findet man bei Facebook unter: [facebook.com/mscschleizerdreieck](https://www.facebook.com/mscschleizerdreieck) oder unter [www.msc-schleizer-dreieck.de](http://www.msc-schleizer-dreieck.de).

Mit motorsportlichen Grüßen

MSC Schleizer Dreieck e.V. im ADAC

**EINLADUNG**

ZUM

**DORFFEST IN VENZKA**

**SAMSTAG DEN 4. AUGUST 2018**

**BEGINN: 14:30 UHR**

**KAFFEE UND KUCHEN, TOMBOLA, ROSTER UND STEAKS, KÖSTRITZER VOM FAß UND ABENDS MIT MUSIKALISCHER UNTERMALUNG**

**DER ORTSTEILRAT & DIE ORTSGRUPPE VENZKA DES FEUERWEHRVEREINS HBG. E.V. FREUT SICH AUF EUREN BESUCH.**

**AUS DEN ORTSCHAFTEN**

**Diakonie-Sozialstation pflegt nun auch im Raum Gefell, Hirschberg und Tanna**

Die Diakonie Sozialstation Bad Lobenstein hat ihr Einzugsgebiet erweitert und bietet nun auch in der Region Gefell, Hirschberg und Tanna häusliche Pflege an.

„Durch unsere Tagespflege in Gefell hatten wir mehrere Anfragen, neben dem ambulanten Angebot, auch die Pflege zu übernehmen. Das haben wir zunächst nur bei Einzelanfragen getan, wollen unseren Dienst nun aber ausbauen“, sagt Tamara Weinreich, Leiterin der Diakonie-Sozialstation Bad Lobenstein.

Durch das Anfang 2017 in Kraft getretene Pflegestärkungs-



gesetz und die älter werdende Bevölkerung sei für ambulante Pflegedienste so viel zu tun, dass man in dieser Region unterstützen könne, ohne andere verdrängen zu wollen.

Die Tagespflege Gefell wurde vor mehr als zwei Jahren im Lebenskulturhaus eröffnet und ist seitdem zu einem angesehenen ambulanten Angebot geworden. Die Tagesgäste kommen aus den umliegenden Dörfern, aber auch aus Blankenstein, Pörmitz und Gebersreuth, um tags gut betreut und versorgt zu sein.

Der Kontakt zu diesen Menschen und den Angehörigen ermöglicht Einblicke in die Pflegesituation, Bedarfe werden genannt und so wurden aus Tagesgästen, Pflegepatienten und in einigen Fällen auch vom ambulanten Hospizdienst betreute Klienten. „So wie sich die Angebote hier ihren Weg suchen, ist das eine tolle Arbeit. Wir stützen niemandem etwas auf, können aber direkt helfen“, sagt Tamara Weinreich. *Informationen zum Angebot der Diakonie-Sozialstation gibt es unter Tel. 036651/6110 oder in der Tagespflege Gefell, Tel. 036643 883-60.*



### Spendenbarometer (Stand 02.07.2018)

Andrea u. Steffen Bachmann	50,00 €	
Hotel "Kleeblatt" Heiko Franke	135,00 €	
Mathias Anke	100,00 €	
Monika u. Werner Schmidt	50,00 €	
Annelie u. Klaus Minnich	50,00 €	
Undine u. Karsten Vogel	50,00 €	
Sylvia Hebisch	50,00 €	
Charlotte Kant	25,00 €	
Adele Schmidt	25,00 €	
Liesbeth u. Heinz Stock	20,00 €	
Doris u. Johannes Klemm	25,00 €	
Wolfgang Kliegel	20,00 €	
Klaus Hilgendorf	20,00 €	
Elke u. Dieter Strohbush	50,00 €	
Annelore Gözl	20,00 €	
Rudolf Fichtelmann	20,00 €	
Lisa u. Kai Handke	50,00 €	
Uta Eisentraut	150,00 €	
Thea Feigel	10,00 €	
dennree GmbH	200,00 €	
Dr. med. Bernhard Schnedermann	100,00 €	
Elke Kant	50,00 €	
Anneli Födisch	20,00 €	
Anneliese u. Max Pezold	50,00 €	
Anneliese Wunsch	30,00 €	
Ernst Beutl	20,00 €	
Gertraude u. Leonhard Spindler	20,00 €	
Barbara u. Wolfgang Günther	50,00 €	
Firma USEI Rainer Seiffert	100,00 €	

Ursula u. Jürgen Eisentraut	30,00 €
Karin Schumann	80,00 €
adKOMM Vertriebs GmbH Limbach-Oberfrohna	100,00 €
Hannelore u. Peter Lill	50,00 €
Rettenmeier Holzindustrie Hirschberg GmbH	500,00 €
Herbert Wolf	50,00 €
Brigitte u. Fritz Köbrich	20,00 €
Gudrun u. Hans Enke	30,00 €
Ursula Kreuzer	50,00 €
Spende	2.000,00 €
Carmen u. Steffen Meister	50,00 €
Klassentreffen Jahrgang 69/70	50,00 €
Spende	100,00 €
Steffen Friedrich	20,00 €
Klaus Bruckhaus	30,00 €
Agrar-Milch-Mast GmbH	150,00 €
Gerd Windrich	100,00 €
Gabi u. Dieter Martin	25,00 €
Uwe Zeuner	30,00 €
Sina Rögner	20,00 €
Rüdiger Wohl	100,00 €
Ines Födisch	20,00 €
Gunter SUs	10,00 €

MB Burkhardt GmbH	880,00 €
Ilona u. Dieter Semmler	50,00 €
Instyle by Claudia	100,00 €

**Gesamt:** 6.205,00 €

#### Spendenkonto:

Stadt Hirschberg, Kreissparkasse Saale Orla,  
BIC: HELADEF1SOK,  
IBAN: DE 25830505050000010685,  
Verwendungszweck: Spende Freibad

**Ein riesiges DANKESCHÖN an alle Spender!**



### Feuerwehr Hirschberg erhält neue Ausstattung für Schulungsraum

Die Hirschberger Feuerwehr kann sich seit Anfang des Jahres über einen neu eingerichteten Schulungsraum freuen.



Da im vergangenen Jahr die Mitgliederzahlen in der Einsatzabteilung erfreulicherweise stiegen und somit die Platzverhältnisse im bisher genutzten Schulungsraum zu klein wurden, kam die Idee, dem Schulungsraum der Jugendfeuerwehr wieder neues Leben einzuhauchen. Die Idee und die Vorstellung bestand schon länger, nun konnte sie endlich in die Wirklichkeit umgesetzt werden. Unter anderem konnte ein PC, ein neuer Beamer sowie eine Leinwand in dem Schulungsraum installiert werden. Des Weiteren wurde das gesamte Gebäude mit WiFi Hotspots ausgestattet. So ist es nun von der Fahrzeughalle bis hoch in die Schulungsräume möglich, das Internet zu nutzen. In der heutigen Zeit ist dies auch in der Ausbildung bei der Feuerwehr nicht mehr weg zu denken.

Unterstützt wurden wir bei diesem Vorhaben tatkräftig von **Thomas Köcher**. Neben der Beratung und Bestellung bei seinem Arbeitgeber, der Firma CompDataSoft opferte er sehr viel seiner Freizeit zur Installation der Hard- und Software. Hierdurch kann die Hirschberger Feuerwehr jetzt ihre Ausbildungen qualitativ besser durchführen.

Weiterhin geht ein großes Dankeschön an die Firma Schmiede- und Metallbaumeister **Oliver Frank**. Auch Herr Frank unterstützte uns unkompliziert und, für ihn selbstverständlich, auch mit Materialspenden.

Beide trafen die Aussage: „Es ist für die Feuerwehr eine sehr große Würdigung.“ Dafür möchten wir uns bedanken.



### Das „Saalespatzen-Beet“

In den letzten Jahren war es ein eher unauffälliger Fleck des Hirschberger Freibades, obwohl ihn jeder gesehen hat. Zwischen Terrasse und Liegewiese gibt es nicht nur einen kleinen Weg Richtung Imbiss, sondern auch eine kleine Fläche mit Nadelbäumen und Sträuchern. Diese wuchsen so vor sich hin.

Doch was kann man mit einer solchen Fläche besser machen? Im Winter wurde einer der Bäume gefällt und die Wurzel herausgebaggert und ebenso die Sträucher entfernt. Übergeben haben wir nun dieses kleine Fleckchen dem Kindergarten „Saalespatzen“.

Von den Kindern wurden hier nun Blumen und Grünpflanzen gepflanzt und sie werden sich auch zukünftig um alles Weitere kümmern, dass das Beet immer so schön bleiben wird.

Zum Badfest sollte dieses Beet nun offiziell und würdig eingeweiht werden. Leider kam uns das Wetter dazwischen, sodass wir dies nun auch auf unseren zweiten Badfestversuch



verschieben. Dennoch möchten wir uns ganz herzlich beim Kindergarten „Saalespatzen“, den Kindern und Erzieherinnen bedanken, dass sie die Patenschaft für das Beet übernommen haben. Und mit Sicherheit werden die kleinen „Gärtner“ bei Besuchen im Freibad immer stolz ihren Eltern erzählen, dass sie dort die Blumen mit angepflanzt haben und dass es ihr „Saalespatzen“-Beet ist.



### Wenn das Schifferklavier ... im Hirschberger Pfarrgarten erklingt...

...steht das Sommerfest der Kirchgemeinde auf dem Programm. Am 16. Juni 2018 besuchten mehr als 100 Gäste den sommerlich geschmückten Pfarrgarten und genossen ein rundum gelungenes Programm. Eine lange Tafel wartete mit Kaffee und Kuchen. Roster und Speckbrote sowie selbst gemachte Salate fanden zu späterer Stunde reißenden Absatz.

Das erstmals angebotene Stockbrot schmeckte vorzüglich und lockte nicht nur die jüngeren Gäste an die Feuerschale. „An der Saale hellem Strande“ unterhielt der Shanty-Chor aus Plauen sein Publikum mit mehr oder weniger bekannten Seemannsliedern und lud zum Mitsingen und Schunkeln ein. In den Pausen testeten die Christenlehre-Kinder, wie bibelfest die Hirschberger und ihre Gäste sind. Der „letzte“ Shanty - Klaus Enders - sorgte auch nach Einbruch der Dunkelheit als Alleinunterhalter für die passende Musik.

Allen an der Vorbereitung und Durchführung Beteiligten gilt ein riesengroßes Dankeschön:

- Herrn Pfarrer Rösler
- Annerose Windrich und den Mitgliedern der Kirchgemeinde, die vor und hinter den Kulissen für einen reibungslosen Ablauf sorgten
- Anette und Stefan Feig
- Doreen und Jörg Renner
- dem Shanty-Chor aus Plauen
- den Sponsoren des Flohmarkts
- dem Bauhof und der Stadtverwaltung Hirschberg
- sowie den Hirschberger Purzelmäusen.

Für das Jahr 2019 kann sich bereits der zweite Samstag im Juni für das nächste Sommerfest im Kalender vorgemerkt werden.

## SCHULNACHRICHTEN



Wenn im Sommer die Sonne lacht zieht es Mensch und Tier aus den Höhlen, Hütten und Häusern. Neben Sonnenbaden gibt es vielfältige Möglichkeiten, die Annehmlichkeiten des Sommers in der freien Natur zu genießen. Besonders in ländlichen Gebieten wie in Hirschbergs Umgebung bietet die Natur genug Raum: zum Radfahren genauso wie zum Wandern, Spaziergehen oder Schwimmen.

Gut, dass unsere Stadt seit mittlerweile 80 Jahren ein Freibad besitzt, das in nur wenigen Sommern keine Badegäste gesehen hat. Die großen und kleinen Naturliebhaber betätigen sich

neben dem Schwimmen, Tauchen und Planschen auch sportlich – zum Beispiel mit Bällen: Tischtennisbällen, Fußbällen, Federbällen, Wasserbällen und eben auch Volleybällen.

Zum Glück ist unser Gelände im Freibad Hirschberg groß genug, um jedem Sportinteressierten Platz und Gelegenheit zu bieten. Die Beachvolleyballanlage war in die Jahre gekommen. Diese Tatsache und die anstehende Jubiläumsfeier zum Achtzigjährigen nahmen die Volleyballer des FSV Hirschberg/Saale e.V. zum Anlass, die durch die Stadt Hirschberg bereitgestellten Bauelemente der Beachvolleyballanlage (Netz, Hülsen, Sand) in die bestehende Anlage einzubauen und die Spielbedingungen auf dem Beachvolleyballfeld wesentlich zu verbessern. Einige Montagabende zwischen April und Juni verbrachten bis zu 12 Helfer, bewaffnet mit Schaufeln, Spaten, Rechen, Zementsäcken, Wassereimern, Rührgeräten und auch Messeinrichtungen ihre Freizeit im Freibad. Herzlichen Dank!

Ein besonderes Dankeschön gebührt der Gärtner-Familie Müller aus Hirschberg, die uns tatkräftig unterstützten.

*Text und Bilder: Ute Saupe*



Teamarbeit: die richtige Höhe für das Netz finden und ausrichten. (Juni 2018)



„Wer schaufelt und recht so spät am Abend im Freibad?“ (Juni 2018)



### Frühjahrs-crosslauf 2018

Beim diesjährigen Frühjahrs-crosslauf gaben alle Mädchen und Jungen wieder ihr Bestes und absolvierten die Laufstrecke mit sehr guten Ergebnissen.

Herzlichen Glückwunsch für die tollen Leistungen.

Hirschberger Anzeiger

### Hier unsere Sieger:

	Mädchen	Jungen
<b>AK 07</b>	1. Anna Reimann 2. Paula Frenkel 3. Hannah Hieke	1. Mohammed Mahmood 2. Sena Merzaee 3. Joel Plank
<b>AK 08</b>	1. Laura Jahreis 2. Lenja Nitschke 3. Emely Gerstenberger	1. Monib Ahmadi 2. Justin Bero 3. Mark-Kevin Kiesow
<b>AK 09</b>	1. Eva-Maria Pätz 2. Emma Levien 3. Lenja Geißer	1. Simon Groschupf 2. Anton Emmrich 3. Michael Korn
<b>AK 10</b>	1. Sophia Stöcker 2. Charlotte Wähler 3. Nina Siewert	1. Kilian Reinhardt 2. Anton Fuchs 3. Ole Wolfram
<b>AK 11</b>	1. Tyra Gerloff 2. Mia Schubert 3. Celina Kutschke	1. Domenik Wolf 2. Erik Müller 3. Connor Biering

Auch in diesem Jahr beteiligten sich unsere Sportler mit unserem Sportlehrer, Herrn Lampe, an zahlreichen Sportwettkämpfen. So waren sie zum Beispiel bei der Leichtathletik-Hallenkreismeisterschaft, beim Kreiscross, beim Schwimmwettkampf sowie bei den Kreisjugendspielen sehr aktiv. Mit vielen Medaillen und errungenen Plätzen konnten sie unsere Grundschule erfolgreich vertreten.

Deshalb freuen wir uns über die Plakette:  
„Bewegungsfreundliche Schule“



Ein großes Dankeschön geht an alle Sportler, an unseren Sportlehrer Herrn Lampe, an alle Eltern und Kollegen, die unsere Kinder zu den unterschiedlichsten Wettkämpfen betreut und begleitet haben.

*S.Kunerl/ Schulleiterin*

Jubiläen in Hirschberg und den Ortsteilen  
vom 16. Juli bis 15. August 2018

### Hirschberg

Herr Fritz Heinz	am 19.07.2018 zum 85. Geburtstag
Herr Manfred Völkel	am 19.07.2018 zum 80. Geburtstag
Herr Klaus-Jürgen Baumann	am 21.07.2018 zum 75. Geb.
Frau Christa Riekehr	am 23.07.2018 zum 75. Geburtstag
Herr Harald Friedrich	am 31.07.2018 zum 75. Geburtstag
Frau Heidemarie Spörl	am 08.08.2018 zum 75. Geburtstag
Herr Walter Köppel	am 11.08.2018 zum 80. Geburtstag
Frau Hannelore Richter	am 12.08.2018 zum 80. Geburtstag
Frau Brigitta Hohlweg	am 14.08.2018 zum 90. Geburtstag

## OT Göritz

Frau Helgard Vogel am 23.07.2018 zum 80. Geburtstag  
Frau Maria Bruckhaus am 29.07.2018 zum 75. Geburtstag

*Wir wünschen allen Jubilaren viel  
Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.*



Es wird darauf hingewiesen, dass Sie gemäß § 50 BMG das Recht haben, der Übermittlung der Daten zu widersprechen. Antragsformulare erhalten Sie in der Pass- und Meldestelle oder auf der Internetseite der Stadt Hirschberg – [www.hirschberg-saale.de](http://www.hirschberg-saale.de).

## Kirchliche Nachrichten

Juni/ Juli 2018

-Angaben ohne Garantie-

### Kirchennachrichten des Kirchspiels Blankenberg

Kirchspiel Blankenberg Schlossberg 8  
Pfarrer Tobias Rösler 07366 Blankenberg  
pfarramt@kirchspiel-blankenbergl.de  
Tel./Fax: 036642-22418/-28045

### Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen

#### Sonntag, 15. Juli

09.00 Uhr Frössen Gottesdienst

10.30 Uhr Blankenberg Gottesdienst

#### Donnerstag, 19. Juli

20.00 Uhr Sparnberg Abendandacht

#### Sonntag, 22. Juli

09.00 Uhr Pottiga Gottesdienst

10.30 Uhr Sparnberg Gottesdienst

#### Sonntag, 29. Juli

09.00 Uhr Hirschberg Gottesdienst

10.30 Uhr Blankenberg Gottesdienst

10.30 Uhr Ullersreuth Gottesdienst

#### Montag, 30. Juli

14.00 Uhr Blankenberg Seniorennachmittag

#### Sonntag, 5. August

09.00 Uhr Pottiga Gottesdienst

#### Donnerstag, 9. August

20.00 Uhr Blankenberg Abendandacht

#### Sonntag, 12. August

10.00 Uhr Blankenberg Gottesdienst zum Schulanfang

#### Sonntag, 19. August

09.00 Uhr Sparnberg Gottesdienst

10.30 Uhr Frössen Gottesdienst

17.00 Uhr Blankenberg Abendandacht mit Chormusik

### Kirchennachrichten des Kirchspiels Gefell

Pfarrer Toralf Hopf kirche.gefell@t-online.de  
07926 Gefell Tel./Fax: 036649-82259/-794685

### Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten

#### Sonntag, 22. Juli

09.00 Uhr Künsdorf Gottesdienst

10.30 Uhr Gefell Gottesdienst mit Taufe

13.30 Uhr Seubtendorf Gottesdienst

#### Sonntag, 29. Juli

09.00 Uhr Blintendorf Gottesdienst

10.30 Uhr Langgrün Gottesdienst

#### Sonntag, 5. August

09.00 Uhr Seubtendorf Gottesdienst

10.30 Uhr Gefell Gottesdienst

13.30 Uhr Künsdorf Gottesdienst

#### Sonntag, 12. August

14.00 Uhr Gefell Gottesdienst zum Schulanfang

19.30 Uhr Gefell Konzert für Orgel und Flöte

Hirschberger Anzeiger

## Buch des Monats:

Anke Hillebrenner, Birgit Bauer  
(Illustr.): **Das Mädchen mit dem Schwarzen Koffer.** 12,90 €.

Die kleine Sara schleppt immer einen schwarzen Koffer mit sich herum. Was sich wohl darin befindet? Das möchten Josefine und Paul zu gerne wissen. Als sie sich mit dem kleinen Mädchen anfreunden, erfahren sie, wie es Sara auf der Flucht ergangen ist und warum sie hier so einsam ist. Doch nun hat sie ja zwei neue Freunde! Und das Geheimnis des Koffers lüftet sich auch bald ...



Für das erste Lesealter.

## Wissenswertes

### Was der Kartell-Verdacht für Käufer von Diesel-Autos bedeutet

Laut Medienberichten haben sich deutsche Autobauer abgesprochen und bei Dieselabgasen auf eine effektivere Reinigung verzichtet. Bestätigt sich der Verdacht, steigen die Chancen von Käufern solcher Fahrzeuge vor den Gerichten.

#### Das Wichtigste in Kürze:

Angesichts der nun aufkommenden Kartellvorwürfe eröffnen sich neue rechtliche Möglichkeiten für Kunden, die manipulierte Diesel-Autos gekauft haben.

Sollte es ein Kartell gegeben haben, gäbe es neue, längere Verjährungsfristen und für die Folgen eines möglichen Betrugs hätten VW und andere deutsche Autohersteller Schadensersatz zu leisten.

Halter von VW mit manipulierter Abgasreinigung sollten nun nochmals prüfen, ob sie Klage erheben.

Wer die Möglichkeit eines kartellrechtlichen Schadensersatzanspruchs nutzen möchte, sollte abwarten, bis die Kartellbehörde eine rechtskräftige Entscheidung getroffen hat.

Sollten sich die Vorwürfe von Kartellabsprachen zwischen deutschen Autoherstellern bewahrheiten, wären Millionen Verbraucher betroffen und zwar nicht nur bei VW. Viele stellen sich die Frage, was die aktuellen Entwicklungen rechtlich für sie bedeuten. Hier sind die wichtigsten Fragen und Antworten:

#### VW-Skandal, Nachrüstungen, Autokartell: Was steckt dahinter?

Millionen von Diesel-Fahrzeugen aus dem Volkswagen-Konzern halten zwar auf dem Prüfstand die Grenzwerte für den Luftschadstoff Stickoxid ein, stoßen aufgrund illegaler Abschalteinrichtungen auf der Straße aber deutlich mehr davon aus. Das Unternehmen wurde vom Kraftfahrtbundesamt (KBA) verpflichtet, die Fahrzeuge nachzurüsten und so auch auf der Straße sauberer zu machen. Nach Angaben von Volkswagen soll die Umrüstung aller Fahrzeuge in diesem Jahr abgeschlossen werden.

Eine mögliche Ursache für den Abgasskandal liegt laut Medienberichten in Absprachen zwischen deutschen Autoherstellern. Dabei sei unter anderem festgelegt worden, wie groß die Tanks für AdBlue, ein Mittel, das Dieselabgase reinigt, sein sollen. Demnach sollen sich die Hersteller bewusst auf zu kleine Tanks geeinigt haben, um Kosten zu sparen und kein Kofferraumvolumen zu verlieren. Die Folge: hohe Stickoxidemissionen.

Nach mehr als zwei Jahren Dieselskandal sind Verbraucher enttäuscht und verunsichert. Mehr als 60 Prozent der Befragten stellen Autoherstellern und Politik ein mangelhaftes Zeugnis bei der Bewältigung des Dieselskandals aus, wie eine Umfrage von Kantar EMNID im Auftrag des Verbraucherzentrale Bundesverbands (vzbv) zeigt.

## Welche Ansprüche haben Kunden mit manipulierten VW-Dieselaautos?

Autos mit manipulierter Abgasreinigung sind mangelhaft. Die Verkäufer der Autos sind verpflichtet, diesen Mangel zu beheben. VW hat dafür Umrüstungen der betroffenen Autos entwickelt. Allerdings weigert sich VW bislang, den Autohaltern eine umfassende Garantie zu geben, dass die Umrüstung keine Nachteile zur Folge haben wird. Daher weigern sich viele Autokäufer, die Umrüstung durchführen zu lassen und klagen auf Rückabwicklung des Kaufvertrags. Das heißt, sie wollen dem Händler das Auto zurückgeben und den Kaufpreis zurückerstattet bekommen.

Die Rechtsprechung ist uneinheitlich, ob Betroffene einen Anspruch auf Rückabwicklung des Kaufvertrags haben. In einer zunehmenden Zahl von Fällen wird ein Anspruch der Verbraucher anerkannt. Eine höchstrichterliche Entscheidung des Bundesgerichtshofs gibt es hierzu noch nicht.

## Hat sich die rechtliche Lage von Verbrauchern, die von Dieselmanipulationen betroffen sind, im Zuge des Kartellverdachts verändert?

Sollten die kartellrechtlichen Ermittlungen bestätigen, dass die Abgasmanipulation zwischen Herstellern abgesprochen war, verbessern sich auch die Chancen für die Käufer manipulierter VW-Dieselaautos, denn die Argumentation, dass die Abgasmanipulation nur einigen Ingenieuren zuzurechnen sei, wäre dann widerlegt.

Es wäre klar, dass die Abgasmanipulation dem Konzern als vorsätzliches Handeln zuzurechnen ist. Es liegt nahe, die Abgasmanipulation in diesem Fall als Betrug im strafrechtlichen Sinne einzustufen. Für die Folgen des Betrugs hätte VW Schadensersatz zu leisten. Insofern wären dann Klagen gegen VW und nicht nur gegen die Autohändler aussichtsreicher. Die Verjährung für solche deliktsrechtlichen Ansprüche beträgt ab Kenntnis drei Jahre.

Aus dem Kartell ergibt sich zudem ein eigener kartellrechtlicher Schadensersatzanspruch. Wenn Sie also zum Beispiel infolge der kartellrechtlichen Absprachen ein Auto mit einem zu kleinen AdBlue-Tank gekauft haben, dann könnten Sie den dadurch entstehenden Minderwert einklagen. Ebenso könnten Sie auch sonstige Schäden durch das Kartell einklagen.

Sollte sich der Vorwurf von Absprachen bestätigen, hätten nicht nur VW-Kunden mit manipulierten PKW diese Ansprüche, sondern auch Kunden anderer Hersteller, die an dem Kartell beteiligt waren. Allerdings ist es sehr schwierig nachzuweisen, welcher Schaden einem Verbraucher konkret durch eine kartellrechtliche Absprache entstanden ist. Was Sie jetzt tun können

Verbraucher dürften jetzt bessere Chancen haben als bisher, den Kauf eines manipulierten VW-Dieselaautos rückgängig zu machen. Allerdings ist bislang der Verdacht eines Kartellrechtsverstoßes noch nicht bestätigt.

Wer sich auf den kartellrechtlichen Schadensersatzanspruch berufen möchte, sollte die Ergebnisse des kartellrechtlichen Verfahrens abwarten. Denn wenn die Kartellbehörde rechtskräftig festgestellt hat, dass ein kartellrechtlicher Verstoß vorlag, dann können Sie sich bei einer Schadensersatzklage auf diese Feststellung berufen. Kartellrechtliche Schadensersatzansprüche verjähren fünf Jahre nach Bekanntwerden des Kartells. Diese Frist läuft während des kartellrechtlichen Verfahrens, also bis zu einem rechtskräftigen Bescheid der Kartellbehörde, noch nicht.

## Was sollte sich ändern, damit Verbraucher ihre Rechte und Ansprüche künftig besser geltend machen können?

Der Verbraucherzentrale Bundesverband (vzbv) fordert, dass die nächste Bundesregierung endlich eine Musterfeststellungsklage einführt. Dann müsste nicht mehr jeder Verbraucher einzeln seinen Schaden einklagen. Zentrale Rechtsfragen könnten in einem einzigen Verfahren gebündelt werden. Betroffene Verbraucher könnten sich dieser einen Musterklage anschließen.

Außerdem sollten im Kartellrecht Beweiserleichterungen

und gesetzliche Vermutungen zur Schadenshöhe verankert werden. Denn wenn jeder Verbraucher konkret nachweisen muss, welcher Schaden ihm durch ein Kartell entstanden ist, ist es sehr schwierig, Geld zurückzuerhalten. Der vzbv fordert einen pauschalisierten Schadenersatz im Kartellgesetz.

Quelle: [www.vzth.de](http://www.vzth.de)

## Abzocke im Internet

Stand: 11.07.2017

Im Internet werden Verträge nur dann wirksam abgeschlossen, wenn der Nutzer einen Button mit der Beschriftung "zahlungspflichtig bestellen" oder einem vergleichbaren, aber eindeutigen Wortlaut angeklickt hat.

Ist ein solcher Button vom Anbieter gar nicht vorgesehen oder nicht korrekt beschriftet, ist kein Vertrag zustande gekommen. Der Anbieter hat dann keinen Anspruch auf Zahlung. Die Regelung gilt unabhängig davon, welches Gerät man für die Bestellung nutzt, ob PC, Laptop, Tablet oder Smartphone.

## Wie muss der Anbieter den Bestellvorgang gestalten?

Der Onlinehändler muss den Bestellvorgang so gestalten, dass der Verbraucher mit seiner Auftragsvergabe ausdrücklich bestätigt, dass er sich zu einer Zahlung verpflichtet. In der Regel wird die Bestellung über einen Button angeklickt: Der muss nun gut lesbar und mit eindeutigen Formulierungen wie "kostenpflichtig bestellen", "zahlungspflichtigen Vertrag schließen" oder schlicht "kaufen" beschriftet sein. Dieser Bestätigungs-Button ist so zu platzieren, dass Kunden quasi gezwungen sind, sämtliche Bestellmodalitäten zur Kenntnis zu nehmen, bevor sie sich durch einen Klick darauf zu einer Zahlung verpflichten.

## Welche Informationen muss der Händler außerdem geben?

Der Online-Händler muss den Nutzer unmittelbar vor dem Bestellvorgang über die wichtigsten Vertragsdetails informieren. Dazu zählen insbesondere:

- die wesentlichen Eigenschaften der Ware oder Dienstleistung,
- der Gesamtpreis bzw. die Preisberechnung,
- die Liefer- und Versandkosten,
- seine Identität und Anschrift seiner Niederlassung sowie
- eine Telefonnummer und außerdem
- Informationen zum Widerrufsrecht.

Bei Dienstleistungen dürfen neben den Preisangaben auch Hinweise zur Laufzeit nicht fehlen.

## Für wen gilt die Regelung?

Die Buttonpflicht gilt für alle gewerblichen Internetanbieter, die Waren oder Dienstleistungen an Privatkunden verkaufen, auch etwa bei eBay oder vergleichbaren Auktionsplattformen im Internet. Auch Onlinehändler mit Sitz im Ausland sind von der Regelung betroffen, sofern sich ihr Angebot gezielt an deutsche Verbraucher richtet.

## Kein Vertrag bei Verstoß

Falls Online-Händler sich die Zahlungspflicht nicht per Button bestätigen lassen oder einen falsch beschrifteten Bestell-Button verwenden, kommt kein Vertrag zustande. Kunden müssen dann nicht zahlen, wenn sie etwas geordert haben, können aber auch nicht auf Vertragserfüllung pochen. Bei einer berechtigten Rückforderung müssen Internet-Anbieter den Kunden bereits gezahlte Beträge zurückerstatten.

## Und wenn Sie reingefallen sind...

Unseriöse Anbieter lassen nichts unversucht, um Betroffene zur Zahlung zu bewegen. Häufig schalten sie Inkassobüros oder sogar Anwaltskanzleien ein. Unberechtigte Forderungen sollten Sie zurückweisen.

Dabei helfen Ihnen unsere Musterbriefe. Sie können sie entsprechend anpassen bzw. um Ihre persönlichen Daten ergänzen.

## Rechnungen nicht zahlen

Sie sollten der Forderung eines Anbieters immer einmal schriftlich widersprechen, beispielsweise mithilfe unserer Musterbriefe. Danach können Sie alle E-Mails, Briefe und

darin enthaltenen Drohungen ignorieren. Auch wer bei einer solchen Forderung mit Mahnungen und Schreiben von Inkassobüros oder Rechtsanwälten überhäuft wird, sollte sich auf keinen Fall einschüchtern lassen. Reagieren müssen Sie erst, wenn ein Mahnbescheid vom Gericht zugestellt wird. Sie müssen dann innerhalb von 14 Tagen der Geldforderung auf dem Widerspruchsformular, das dem Mahnbescheid beiliegt, offiziell widersprechen.

## **Mahnungen von Rechtsanwälten oder Inkassobüros**

### **Das Wichtigste in Kürze:**

- **Mahnungen und Schreiben von Inkassobüros können Sie ignorieren, wenn Sie einer Zahlungsaufforderung bereits widersprochen haben.**
- **Anders sieht es bei gerichtlichen Mahnschreiben aus: Dieses amtliche Formular sollten Sie ernst nehmen.**
- **Nutzen Sie dafür das Widerspruchsformular, das Ihnen das Gericht mitschickt.**

Haben Sie auf die erste Zahlungsaufforderung reagiert und der Forderung zum Beispiel mit einem unserer Musterbriefe widersprochen, dann brauchen Sie sämtliche Mahnschreiben von Inkassobüros und Rechtsanwälten nicht zu beachten.

Ernst nehmen müssen Sie aber den "echten", das heißt gerichtlichen Mahnbescheid. Das ist ein amtliches Formular und kommt ausschließlich per Postzustellung von einem Gericht. Zu jedem echten gerichtlichen Mahnbescheid wird auch ein Widerspruchsformular mitgeschickt. Mit diesem Formular sollten Sie innerhalb der 14-tägigen Widerrufsfrist der Geldforderung widersprechen. Tun Sie dies nicht, steht irgendwann der Gerichtsvollzieher vor der Tür. Ein echter Mahnbescheid kommt aber nach den Erfahrungen der Verbraucherzentrale nur sehr selten. Sollte dies doch geschehen, können Sie sich an eine örtliche Verbraucherzentrale wenden.

Die Besonderheit dieses gerichtlichen Mahnverfahrens liegt darin, dass das Gericht nicht prüft, ob die geltend gemachte Forderung zu Recht besteht. Nach einer ausschließlich formalen Prüfung erlässt das Mahngericht einen Mahnbescheid, der Verbrauchern von Amts wegen zugestellt wird. Ist die Forderung unberechtigt, müssen Betroffene unbedingt innerhalb von zwei Wochen ab Erhalt des Mahnbescheids Widerspruch einlegen. Danach ist es Sache des Anbieters, ob

er das Verfahren weiter betreibt und Klage einreicht. Hier finden Sie ein Muster eines gerichtlichen Mahnbescheids. Falls Sie solch ein Dokument erhalten, müssen Sie bei unberechtigten Forderungen unbedingt Widerspruch einlegen.

### **Schufa-Einträge**

Oft wird in den Mahnschreiben mit einem Schufa-Eintrag gedroht. Auch hiervon sollten Sie sich nicht beunruhigen lassen. Nur die Vertragspartner der Schufa können Kreditmerkmale melden. Die Schufa ihrerseits erteilt Auskünfte nur an ihre Vertragspartner. Die Abzockerfirmen sind größtenteils jedoch keine Schufa-Mitglieder; das gilt oft ebenfalls für die sie vertretenden Rechtsanwälte.

Eine Übermittlung von bestrittenen Forderungen an Auskunftsteilen darf nach unserer Auffassung auch nach neuer Rechtslage nicht erfolgen.

### **Gegen unberechtigten Eintrag wehren**

Um festzustellen, welche Informationen gespeichert sind, können Sie grundsätzlich kostenlos Auskunft vom Unternehmen und von der Auskunftstelle verlangen. Von dieser Möglichkeit sollte jeder Verbraucher Gebrauch machen, nicht zuletzt, um sich gegen etwaige unberechtigte Einträge zu wehren.

*Quelle: [www.vzth.de](http://www.vzth.de)*

Anzeigenteil